



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. gruodžio 15 d.
(OR. en)

15088/21
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2021/0426(COD)

ENER 560
ENV 1012
TRANS 757
ECOFIN 1253
RECH 567
CODEC 1660
IA 208

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. gruodžio 15 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 802 final - ANNEXES 1 to 9
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl pastatų energinio naudingumo PRIEDAI (nauja redakcija)

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 802 final - ANNEXES 1 to 9.

Pridedama: COM(2021) 802 final - ANNEXES 1 to 9

Briuselis, 2021 12 15
COM(2021) 802 final

ANNEXES 1 to 9

PRIEDAI

prie pasiūlymo dėl

**Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos
dėl pastatų energinio naudingumo (nauja redakcija)**

{SEC(2021) 430 final} - {SWD(2021) 453 final} - {SWD(2021) 454 final}

I PRIEDAS

BENDROJI PASTATŲ ENERGINIO NAUDINGUMO APSKAIČIAVIMO SISTEMA

(nurodyta ~~43~~ straipsnyje)

↓ 2018/844 1 straipsnio 14 dalis ir priedo 1 punkto a papunktis (pritaikytas)
⇒ naujas

1. Pastato energinis naudingumas nustatomas remiantis apskaičiuotu arba ~~faktiniu~~ ☒ skaitikliu išmatuotu ☒ energijos suvartojimu ir turi atspindėti jo įprastą energijos vartojimą patalpų šildymo, patalpų vėsinimo, buitinio karšto vandens, vėdinimo, ~~įmontuoto~~ ☒ įmontuojamojo ☒ apšvietimo ir kitų techninių pastato sistemų reikmėms. ⇒ Valstybės narės užtikrina, kad tipinis energijos suvartojimas reprezentuotų faktines kiekvienam atitinkamam tipui būdingas eksploataavimo sąlygas ir atspindėtų tipinę naudotojų elgseną. Kai įmanoma, tipinis energijos suvartojimas ir tipinė naudotojų elgsena grindžiami turimais nacionaliniais statistiniais duomenimis, statybos kodeksais ir skaitiklių duomenimis. ⇐

↓ naujas

Kai pastatų energinis naudingumas apskaičiuojamas remiantis skaitikliu išmatuotu energijos kiekiu, pagal skaičiavimo metodiką turi būti įmanoma nustatyti pastato naudotojų elgsenos ir vietos klimato sąlygų įtaką, kuri neturi atspindėti skaičiavimo rezultatuose. Skaitikliu matuojant energijos kiekį, kuris bus naudojamas pastato energiniam naudingumui apskaičiuoti, rodmenys turi būti fiksuojami bent kas valandą, be to, skirtingų energijos nešiklių duomenys turi būti imami atskirai.

Valstybės narės gali naudoti skaitikliu išmatuotą tipinėmis eksploataavimo sąlygomis suvartotos energijos kiekį, kad patikrintų apskaičiuoto suvartotos energijos kiekio tikslumą ir galėtų palyginti apskaičiuotąjį ir faktinį naudingumą. Skaitikliu išmatuotas suvartojamos energijos kiekis patikrinimo ir palyginimo tikslais gali būti grindžiamas mėnesio rodmenimis.

↓ 2018/844 1 straipsnio 14 dalis ir priedo 1 punkto a papunktis (pritaikytas)
⇒ naujas

Pastato energinis naudingumas išreiškiamas suvartojamos pirminės energijos skaitiniu rodikliu ⇒ atskaitinio grindų ploto vienetui per metus ⇐ (kilovatvalandėmis (kWh) vienam kvadratiniam metrui (m²) per metus) tiek energinio naudingumo sertifikavimo, tiek atitikties ~~minimaliems~~ ☒ minimaliesiems ☒ energinio naudingumo reikalavimams tikslais. Pastato energinio naudingumo nustatymo metodika turi būti skaidri ir atvira inovacijoms.

Valstybės narės savo nacionalinę apskaičiavimo metodiką aprašo ~~taikydamosi~~ ☒ remdamosi ☒ bendrą ☒ pagrindinių europinių ☒ pastatų energinio naudingumo ☒ standartų, t. y. ☒ EN ☒ ISO 52000-1, ☒ EN ISO ☒ 52003-1, ☒ EN ISO ☒ 52010-1, ☒ EN ISO ☒ 52016-1 ~~ir~~ ☒ EN ISO ☒ 52018-1, ⇒ EN 16798-1 ir EN 17423, arba juos

pakeičiančių dokumentų A priedais ~~⇒ kurios pagal suteiktą įgaliojimą M/480 parengė Europos standartizacijos komitetas (CEN), nacionalinių priedų~~. Ši nuostata nėra tų standartų teisinis kodifikavimas.

↓ naujas

Valstybės narės imasi reikiamų priemonių užtikrinti, kad tais atvejais, kai pastatams šilumą ar vėsumą tiekia centralizuoto tiekimo sistemos, tokio tiekimo nauda būtų pripažįstama ir į ją būtų atsižvelgiama apskaičiavimo metodikoje taikant atskirai sertifikuotus arba pripažintus pirminės energijos koeficientus.

↓ 2018/844 1 straipsnio 14 dalis ir priedo 1 punkto b papunktis (pritaikytas)
⇒ naujas

2. Patalpų šildymo, patalpų vėsinimo, buitinio karšto vandens, vėdinimo, ~~įmontuoto~~ apšvietimo ir kitų techninių pastato sistemų reikmėms reikalingos energijos kiekis ~~⇒ ir joms suvartojamos energijos kiekis~~ ~~⇒ apskaičiuojamas~~ ~~⇒ naudojant valandos ar trumpesnius skaičiavimo intervalus siekiant atsižvelgti į įvairuojančias sąlygas, kurios smarkiai veikia sistemos veikimą bei naudingumą ir patalpų sąlygas, ir~~ ~~⇒ taip, kad būtų optimizuotas~~ ☒ optimizuoti ☒ valstybių narių nacionaliniu ar regionų lygmeniu apibrėžtas sveikatos, patalpų oro kokybės ir patogumo lygį.

↓ naujas

Jeigu pagal Direktyvą 2009/125/EB priimtos konkrečioms su energija susijusiems gaminiams taikomos taisyklės apima konkrečių gaminių informacijos reikalavimus, taikomus energinio naudingumo apskaičiavimo pagal šią direktyvą tikslais, nacionaliniams skaičiavimo metodams papildomos informacijos nereikalaujama.

↓ 2018/844 1 straipsnio 14 dalis ir priedo 1 punkto b papunktis (pritaikytas)
⇒ naujas

Pirminės energijos kiekis apskaičiuojamas remiantis kiekvieno energijos nešiklio pirminės energijos koeficientais ~~⇒ (atskirai neatsinaujinančiųjų išteklių energijos, atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir abiejų)~~ ~~⇒ arba svoriniais daugikliais, kurie~~ ~~⇒ turi būti pripažinti nacionalinių institucijų~~. Tie pirminės energijos koeficientai ~~⇒ gali būti grindžiami nacionaliniais, regioniniais ar vietos~~ ~~⇒ informacija~~. Pirminės energijos koeficientai gali būti ~~⇒ metiniais ir galbūt taip pat~~ ~~⇒ sezoniniais ar~~ ~~⇒ mėnesiniais~~ ☒ mėnesio ☒ ~~⇒~~ , dienos ar valandiniai ~~⇒ svertiniais vidurkiais~~ arba ☒ grindžiami individualioms centralizuotoms sistemoms ☒ individualiai centralizuotai sistemai prieinama konkretesne informacija.

Pirminės energijos koeficientus arba svorinius daugiklius apibrėžia valstybės narės. ~~⇒ Apie padarytą pasirinkimą ir duomenų šaltinius pranešama pagal standartą EN 17423 arba jį pakeičiantį dokumentą~~. Valstybės narės gali pasirinkti vietoj pirminės energijos koeficiento, atspindinčio elektros energijos iš įvairių išteklių derinį šalyje, naudoti elektros energijai

taikomą vidutinį ES pirminės energijos koeficientą, nustatytą pagal Direktyvą (ES).../... [nauja redakcija išdėstyta EVED]. ⇐

~~Taikydamos tuos koeficientus ar daugiklius energiniam naudingumui apskaičiuoti, valstybės narės užtikrina, kad būtų siekiama optimalaus pastatų atitvarų energinio naudingumo.~~

~~Apskaičiuodamos pirminės energijos koeficientus siekiant apskaičiuoti pastatų energinį naudingumą, valstybės narės gali atsižvelgti į atsinaujinančių išteklių energiją, tiekiamą per energijos nešiklį, ir atsinaujinančių išteklių energiją, kuri gaminama ir vartojama vietoje, su sąlyga, kad tai būtų taikoma nediskriminuojant.~~

↓ 2018/844 1 straipsnio 14 dalis ir priedo 1 punkto c papunktis (pritaikytas)
⇒ naujas

32a. Pastato energiniam naudingumui išreikšti valstybės narės gali nustatyti papildomus bendro, ~~neatsinaujinančių ir atsinaujinančių~~ ☒ pirminės ~~neatsinaujinančiųjų ir atsinaujinančiųjų~~ ☒ išteklių ~~pirminės~~ energijos suvartojimo ir ⇒ eksploataavimo metu ⇐ išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio, išreikšto kilogramais CO₂ ekvivalento vienam kvadratiniam metrui (m²) per metus, skaitinius rodiklius.

↓ 2010/31/ES (pritaikytas)

43. Metodika nustatoma atsižvelgiant bent į šiuos aspektus:

- a) toliau išvardytas faktines šilumines pastato, įskaitant jo vidaus pertvaras, charakteristikas:
 - i) šiluminis laidumas;
 - ii) izoliacija;
 - iii) pasyvusis šildymas;
 - iv) vėsinimo elementai; #
 - v) šiluminius tiltelius;
- b) šildymo įrangą ir aprūpinimą karštu vandeniu, taip pat jų izoliacijos charakteristikas;
- c) oro kondicionavimo įrenginius;
- d) natūralų ir mechaninį vėdinimą, prireikus įskaitant sandarumą;
- e) ~~įmontuotą~~ ☒ įmontuojamą ☒ apšvietimo įrangą (daugiausia negyvenamųjų namų sektoriuje);
- f) pastato projektą, padėtį ir orientavimą, įskaitant išorines klimato sąlygas;
- g) pasyviają saulės ☒ energijos ☒ sistemą ir apsaugą nuo saulės spinduliavimo;
- h) patalpų mikroklimato sąlygas, įskaitant ~~numatomą~~ ☒ numatytąjį ☒ patalpų mikroklimatą;
- i) vidinę apkrovą.

54. Atsižvelgiama į šių dalykų teigiamą poveikį:

- a) ~~vietos saulės spindulių poveikis~~ ☒ saulės šviesos kiekio vietoje ☒,
~~aktyviųjų saulės~~ ☒ energijos ☒ sistemų ir kitų ~~atsinaujinančių energijos~~
~~išteklis~~ ☒ atsinaujinančiųjų išteklių energiją ☒ naudojančių šildymo ir elektros
energijos sistemų;
- b) ~~kogeneracijos metu pagaminta elektros energija~~ ☒ elektros energijos
gamybos kogeneracijos būdu ☒.
- c) ~~centralizuoto ar grupinio šildymo ir vėsinimo sistemos~~ ☒ centralizuoto arba
grupinio šilumos ir vėsumos tiekimo sistemų ☒.
- d) ~~natūralaus apšvietimo~~.

65. Atliekant ~~šiuos~~ skaičiavimus pastatai turėtų būti atitinkamai suskirstyti į šias kategorijas:

- a) vienai šeimai skirti įvairių tipų namai;
- b) daugiabučiai namai;
- c) biurai;
- d) švietimo ir ~~mokslui~~ ☒ mokymo ☒ įstaigų pastatai;
- e) ligoninės;
- f) viešbučiai ir restoranai;
- g) sporto ~~infrastruktūra~~ ☒ bazės ☒.
- h) didmeninės ir mažmeninės prekybos paslaugų pastatai;
- i) kitų tipų pastatai, kuriuose vartojama energija.

↓ naujas

II PRIEDAS

NACIONALINIŲ PASTATŲ RENOVACIJOS PLANŲ ŠABLONAS

(nurodytas 3 straipsnyje)

Pastatų energinio naudingumo direktyvos 3 straipsnis	Privalomi rodikliai	Pasirenkami rodikliai / pastabos
a) Nacionalinio pastatų ūkio apžvalga	Pastatų skaičius ir bendras grindų plotas (m ²): — pagal pastato tipą (įskaitant viešuosius pastatus ir socialinį būstą) — pagal pastato energinio naudingumo klasę — energijos beveik nevartojantis pastatas — prasčiausio energinio naudingumo pastatas, (įskaitant apibrėžtį)	Pastatų skaičius ir bendras grindų plotas (m ²): — pagal pastato amžių — pagal pastato dydį — pagal klimato zoną — griovimo darbai (kiekis ir bendras vidaus patalpų plotas)
	Energinio naudingumo sertifikatų skaičius: — pagal pastato tipą (įskaitant viešuosius pastatus) — pagal pastato energinio naudingumo klasę	Energinio naudingumo sertifikatų skaičius: - pagal statybų laikotarpį

	Metinis renovacijos mastas: skaičius ir bendras grindų plotas (m²) — pagal pastato tipą — perėjimas prie energijos beveik nevartojančio pastato lygio — pagal renovacijos lygį (renovacijos svertinis vidurkis) — esminė renovacija — viešieji pastatai	
	Per metus suvartojamas pirminės ir galutinės energijos kiekis (ktne) — pagal pastato tipą — pagal galutinį naudojimo būdą Energijos taupymas (ktne) — pagal pastato tipą — viešieji pastatai Atsinaujinančiųjų išteklių energijos dalis pastatų sektoriuje (generuota MW): — įvairioms reikmėms — vietoje — ne vietoje	Vieno namų ūkio išlaidų energijai sumažinimas (EUR) (vidurkis) Pastato, kuris priklauso 15 proc. (svaraus indėlio slenkstis) ir 30 proc. (reikšmingos žalos nedarymo slenkstis) našiausių nacionalinio pastatų ūkio pastatų (pagal Deleguotąjį aktą dėl ES taksonomijos pagal klimato srities tikslus), pirminės energijos poreikis Šildymo sistemos dalis pastatų sektoriuje pagal katilo / šildymo sistemos tipą
	Metinis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis (kilogramais CO₂ekvivalento vienam kvadratiniam metrui per metus): — pagal pastato tipą (įskaitant viešuosius pastatus) Metinis išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažėjimas (kilogramais CO₂ekvivalento vienam kvadratiniam	

	metru per metus): — pagal pastato tipą (įskaitant viešuosius pastatus)	
	Rinkos kliūtys ir nepakankamumas (aprašymas): — Skirtingos paskatos — Statybos ir energetikos sektoriaus pajėgumai Statybos, energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos sektorių pajėgumų apžvalga	Rinkos kliūtys ir nepakankamumas (aprašymas): — Administracinės — Finansinės — Techninės — Informuotumo — Kita Skaičius: — energetinių paslaugų bendrovių — statybos bendrovių — architektų ir inžinierių — kvalifikuotų darbininkų — vieno langelio sistemų — MVI statybos / renovacijos sektoriuje Statybos pramonės darbo jėgos prognozės: - Į pensiją išėję architektai / inžinieriai / kvalifikuoti darbininkai - Į rinką įžengę architektai / inžinieriai / kvalifikuoti darbininkai - Jaunimas sektoriuje - Moterys sektoriuje

		Statybinių medžiagų kainų raidos ir nacionalinės rinkos pokyčių apžvalga ir prognozė
	Energijos nepriteklis (apibrėžtis): — energijos nepriteklių patiriančių žmonių % — namų ūkių disponuojamų pajamų dalis, išleidžiama energijai — gyventojai, gyvenantys netinkamomis būsto sąlygomis (pvz., esant nesandariam stogui) arba turinčių netinkamas šiluminio komforto sąlygas	
	Pirminės energijos koeficientai: — pagal energijos nešiklį — pirminės neatsinaujinančiųjų energijos išteklių energijos koeficientas — pirminės atsinaujinančiųjų energijos išteklių energijos koeficientas — bendras pirminės energijos koeficientas	
	Energijos beveik nevartojančio pastato apibrėžtis naujiems ir esamiems pastatams	teisinės ir administracinės sistemos apžvalga
	Kaštų atžvilgiu optimalūs minimalieji reikalavimai naujiems ir esamiems pastatams	

b) 2030, 2040 ir 2050 m. veiksmų gairės	Siektinos metinės renovacijos normos: skaičius ir bendras grindų plotas (m²): — pagal pastato tipą — prasčiausio energinio naudingumo pastatai	Numatomos renovuotų pastatų dalies (%) siektinos reikšmės: — pagal pastato tipą - pagal renovacijos lygį
	Numatomo metinio suvartojamos pirminės ir galutinės energijos kiekio (ktne) siektinos reikšmės: — pagal pastato tipą — pagal galutinį naudojimo būdą Numatomas sutaupyta energijos kiekis: — pagal pastato tipą	Atsinaujinančiųjų išteklių energijos dalis pastatų sektoriuje (generuota MW)
	Numatomo išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio siektinos reikšmės (kilogramais CO₂ekvivalento vienam kvadratiniam metrui per metus): — pagal pastato tipą Numatomo išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimo siektinos reikšmės (%): — pagal pastato tipą	Suskirstymas į išmetamuosius teršalus, kuriems taikomas Direktyvos 2003/87/EB III skyrius [stacionarūs įrenginiai], IVa skyrius [naujoji pastatams ir kelių transportui taikoma prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistema] ir likusio ūkio;
	Numatoma didesnė nauda — Naujų darbo vietų kūrimas — Energijos nepriteklių patiriančių žmonių skaičiaus sumažėjimas %	— BVP padidėjimas (dalis ir mlrd. EUR)

	Indėlis įgyvendinant valstybės narės privalomą nacionalinį išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio tikslą pagal [peržiūrėtą Pastangų pasidalijimo reglamentą]	
	Indėlis įgyvendinant Sąjungos energijos vartojimo efektyvumo tikslus pagal Direktyvą (ES) .../.... [nauja redakcija išdėstyta Energijos vartojimo efektyvumo direktyvą] (dalis ir skaičius (ktne), pirminis ir galutinis vartojimas): — palyginti su bendru energijos vartojimo efektyvumo tikslu	Indėlis įgyvendinant Sąjungos energijos vartojimo efektyvumo tikslus pagal Direktyvoje (ES) .../... [nauja redakcija išdėstytoje Energijos vartojimo efektyvumo direktyvoje] nustatytą tikslą (dalis ir skaičius (ktne), pirminis ir galutinis [vartojimas]): — palyginti su Energijos vartojimo efektyvumo direktyvos 8 straipsnyje nustatytu tikslu (įpareigojimas taupyti energiją)
	Indėlis įgyvendinant Sąjungos atsinaujinančiųjų išteklių energijos tikslus pagal Direktyvą (ES) 2018/2001 [iš dalies pakeistą Atsinaujinančiųjų išteklių energijos direktyvą] (dalis, generuota MW): — palyginti su bendru atsinaujinančiųjų išteklių energijos tikslu — palyginti su orientaciniu atsinaujinančiųjų išteklių energijos dalies pastatų sektoriuje tikslu	
	Indėlis įgyvendinant Sąjungos 2030 m. klimato srities tikslą ir 2050 m. poveikio klimatui neutralizavimo tikslą pagal Reglamentą (ES) Nr. 2021/1119 (dalis ir skaičius (kilogramais CO ₂ ekvivalento vienam kvadratiniam metrui per metus): — palyginti su bendru priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslu	

c) Įgyvendintos ir planuojamos politikos kryptys ir priemonių apžvalga	Politikos kryptys ir priemonės, susijusios su šiais elementais: a) nustatyti ekonomiškai efektyvūs renovavimo būdai įvairiems pastatų tipams ir klimato zonoms, atsižvelgiant į galimus aktualius inicijavimo momentus per pastato gyvavimo ciklą; b) nacionaliniai minimalieji energinio naudingumo standartai pagal 9 straipsnį ir kitos politikos kryptys bei veiksmai, skirti pastatų ūkio prasčiausio energinio naudingumo segmentams, kurių energinio naudingumo rodikliai yra prasčiausi; c) pastatų esminės renovacijos, įskaitant etapinę esminę renovaciją, skatinimas; d) galimybių suteikimas pažeidžiamiesiems vartotojams bei jų apsauga ir energijos nepritekliaus mažinimas, įskaitant politikos kryptis ir priemones pagal Direktyvos (ES) .../... [nauja redakcija išdėstytos Energijos vartojimo efektyvumo direktyvos] 22 straipsnį, ir būsto įperkamumas; e) vieno langelio principo ar panašių mechanizmų, skirtų techninėms, administracinėms ir finansinėms konsultacijoms ir pagalbai teikti, sukūrimas; f) šildymo ir vėsinimo, įskaitant centralizuoto šilumos ir vėsumos tiekimo tinklus, priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimas ir laipsniškas iškastinio kuro atsisakymas šildymo ir vėsinimo sektoriuje, kad ne vėliau kaip iki 2040 m. būtų jo visiškai atsisakyta; g) atsinaujinančiųjų energijos išteklių naudojimo pastatuose skatinimas laikantis Direktyvos (ES) 2018/2001 [iš dalies pakeistos Atsinaujinančiųjų energijos išteklių direktyvos] 15a straipsnio 1 dalyje nustatyto orientacinio tikslo dėl atsinaujinančiųjų išteklių energijos dalies pastatų sektoriuje; h) per visą pastato gyvavimo ciklą išmetamo šiltnamio efekto	Politikos kryptys ir priemonės, susijusios su šiais elementais: a) pastatų atsparumo klimato kaitai didinimu; b) energetinių paslaugų rinkos skatinimu; c) priešgaisrinės saugos didinimu; d) atsparumo nelaimių rizikai, įskaitant didelio seisminio aktyvumo riziką, didinimu; e) pavojingų cheminių medžiagų, įskaitant asbestą, šalinimu ir f) prieinamumu asmenims su negalia. Visoms politikos kryptims ir priemonėms: – administraciniai ištekliai ir pajėgumai – sritis (-ys), kuriai (-ioms) taikoma (-os): – prasčiausio energinio naudingumo pastatai – minimalieji energinio naudingumo standartai – energijos nepritekliaus, socialinis būstas – viešieji pastatai – gyvenamieji namai (privatūs namai, daugiabučiai) – negyvenamieji pastatai – pramonė – atsinaujinantieji energijos ištekliai – laipsniškas iškastinio kuro atsisakymas šildymo ir vėsinimo sektoriuje – per visą gyvavimo ciklą išmetamas šiltnamio
--	---	---

	sukeliančių dujų kiekio mažinimas statant, renovuojant, eksploatuojant ir baigiant eksploatuoti pastatus ir anglies dioksido absorbavimas; i) statybos ir griovimo atliekų prevencija ir kokybiškas tvarkymas pagal Direktyvą 2008/98/EB, ypač atsižvelgiant į atliekų hierarchiją ir žiedinės ekonomikos tikslus; j) rajonais ir apylinkėmis grindžiami požiūriai, įskaitant atsinaujinančiųjų išteklių energijos bendrijų ir piliečių energetikos bendruomenių vaidmenį; k) viešųjų įstaigų valdomų pastatų gerinimas, įskaitant politikos kryptis ir priemones pagal [nauja redakcija išdėstytą Energijos vartojimo efektyvumo direktyvos] 5, 6 ir 7 straipsnius; l) pažangiųjų technologijų ir infrastruktūros, skirtų tvariam judumui pastatuose, skatinimas; m) rinkos kliūčių ir rinkos nepakankamumo šalinimas; n) kvalifikuotų darbuotojų trūkumo ir gebėjimų neatitikimo problemos sprendimas ir švietimo, mokymo, kvalifikacijos kėlimo ir perkvalifikavimo skatinimas statybos sektoriuje ir energijos vartojimo efektyvumo bei atsinaujinančiųjų išteklių energijos sektoriuose ir o) informuotumo didinimo kampanijos ir kitos patariamąsios priemonės. Visoms politikos kryptims ir priemonėms: — Politikos krypties ar priemonės pavadinimas — Trumpas aprašymas (tikslai taikymo sritis, tikslas ir veiksmų seka) — Kiekybinis tikslas	efektą sukeliančių dujų kiekis — žiedinė ekonomika ir atliekos — vieno langelio sistemos — renovacijos pasai — išmaniosios technologijos — tvarus judumas pastatuose — rajonais ir apylinkėmis grindžiami požiūriai — įgūdžiai, mokymas — informuotumo didinimo kampanijos ir patariamąsios priemonės
--	--	---

	— Politikos krypties ar priemonės rūšis (pvz., teisinė; ekonominė; mokesčių; mokymo, informuotumo) — Planuojamas biudžetas ir finansavimo šaltiniai — Už politikos įgyvendinimą atsakingi subjektai — Numatomas poveikis — Įgyvendinimo būklė — Įsigaliojimo data — Įgyvendinimo laikotarpis	
d) Investicijų poreikių, biudžeto šaltinių ir administracinių išteklių planas	— Bendras investicijų poreikis 2030, 2040 ir 2050 m. (mln. EUR) — Viešosios investicijos (mln. EUR) — Privačiosios investicijos (mln. EUR) — Biudžeto ištekliai — Garantuotas biudžetas	Garantuotas biudžetas

III PRIEDAS

REIKALAVIMAI NAUJIEMS IR RENOVUOTIEMS VISAI NETARŠIEMS PASTATAMS IR VISUOTINIO ATŠILIMO POTENCIALO (GWP) PER GYVAVIMO CIKLĄ APSKAIČIAVIMAS

(nurodyti 2 straipsnio 2 dalyje ir 7 straipsnyje)

I. Reikalavimai visai netaršiams pastatams

Bendras naujo visai netaršaus pastato per metus suvartojamos pirminės energijos kiekis turi atitikti toliau pateiktoje lentelėje nurodytas didžiausias galimas ribines vertes.

ES klimato zona ¹	Gyvenamasis pastatas	Biurų pastatas	Kitas negyvenamasis pastatas*
Viduržemio jūros	<60 kWh/(m ² per metus)	<70 kWh/(m ² per metus)	< Energijos beveik nevartojančio pastato bendras pirminės energijos suvartojimas, nustatytas nacionaliniu lygmeniu
Okeaninė	<60 kWh/(m ² per metus)	<85 kWh/(m ² per metus)	< Energijos beveik nevartojančio pastato bendras pirminės energijos suvartojimas, nustatytas nacionaliniu lygmeniu
Žemyninė	<65 kWh/(m ² per metus)	<85 kWh/(m ² per metus)	< Energijos beveik nevartojančio pastato bendras pirminės energijos suvartojimas, nustatytas nacionaliniu lygmeniu
Šiaurės	<75 kWh/(m ² per metus)	<90 kWh/(m ² per metus)	< Energijos beveik nevartojančio pastato bendras pirminės energijos suvartojimas, nustatytas nacionaliniu lygmeniu

¹ Viduržemio jūros: CY, HR, IT, EL, MT, ES, PT, Okeaninė: BE, DK, IE, DE, FR, LU, NL, Žemyninė: AT, BG, CZ, HU, PL, RO, SL, SK, Šiaurės: EE, FI, LV, LT, SE.

**Pastaba: ribinė vertė turėtų būti mažesnė už valstybės narės lygmeniu nustatytą energijos beveik nevartojančių negyvenamųjų pastatų, išskyrus biurų pastatus, bendrą pirminės energijos suvartojimo ribinę vertę*

Bendras naujo ar renovuoto visai netaršaus pastato per metus suvartojamos pirminės energijos kiekis grynąja metine verte visiškai padengia

- vietoje pagaminta atsinaujinančiųjų išteklių energija, atitinkanti Direktyvos (ES) 2018/2001 [iš dalies pakeistos Atsinaujinančiųjų energijos išteklių direktyvos] 7 straipsnio kriterijus,
- atsinaujinančiųjų išteklių energija, gaunama iš atsinaujinančiųjų išteklių energijos bendrijos, kaip apibrėžta Direktyvos (ES) 2018/2001 [iš dalies pakeistos Atsinaujinančiųjų energijos išteklių direktyvos] 22 straipsnyje, arba
- atsinaujinančiųjų išteklių energija ir efektyvios centralizuoto šilumos ir vėsumos tiekimo sistemos atliekinė šiluma pagal Direktyvos (ES) .../... [nauja redakcija išdėstytos Energijos vartojimo efektyvumo direktyvos] 24 straipsnio 1 dalį.

Visai netaršus pastatas vietoje negali išskirti jokio anglies dioksido iš iškastinio kuro.

Tik tais atvejais, kai dėl pastato pobūdžio arba nesant galimybės prisijungti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos bendrijų ar naudotis reikalavimus atitinkančiomis centralizuoto šilumos ir vėsumos tiekimo sistemomis techniškai neįmanoma įvykdyti pirmoje pastraipoje nustatytų reikalavimų, bendrą per metus suvartojamos pirminės energijos kiekį taip pat galima padengti energija iš tinklo, atitinkančio nacionaliniu lygmeniu nustatytus kriterijus.

II. Naujų pastatų visuotinio atšilimo potencialo (GWP) per gyvavimo ciklą apskaičiavimas pagal 7 straipsnio 2 dalį

Apskaičiuojant naujų pastatų visuotinio atšilimo potencialą (GWP) per gyvavimo ciklą pagal 7 straipsnio 2 dalį, GWP pateikiamas kaip skaitmeninis rodiklis, išreikštas kilogramais CO₂ekvivalento vienam kvadratiniam metrui (naudingo grindų ploto) per kiekvieną gyvavimo ciklo etapą, kurio vidurkis skaičiuojamas vieniems 50 metų pamatinio tyrimo laikotarpio metams. Duomenų atranka, scenarijaus apibrėžimas ir skaičiavimai atliekami pagal EN 15978 standartą (EN 15978:2011. „Statybų tvarumas. Pastatų aplinkosauginio veiksmingumo vertinimas. Skaičiavimo metodas“). Pastato dalių ir techninės įrangos apimtis nustatoma pagal 1.2 rodikliui taikomą lygmens (-ų) bendrą ES sistemą. Jei yra nacionalinė skaičiavimo priemonė arba ji reikalinga atskleidžiant informaciją arba norint gauti statybos leidimus, ta priemonė gali būti naudojama reikalaujamai informacijai atskleisti. Gali būti naudojamos kitos skaičiavimo priemonės, jei jos atitinka būtiniausius kriterijus, nustatytus lygmens (-ų) bendroje ES sistemoje. Naudojami konkrečių statybos produktų duomenys, apskaičiuoti pagal [peržiūrėtą Statybos produktų reglamentą], kai tokie duomenys prieinami.

IVIA PRIEDAS

BENDROJI PASTATŲ ~~VERTINIMO~~ ☒ REITINGAVIMO ☒ PAGAL JŲ PAŽANGŲJĮ PARENGTUMĄ SISTEMA

1. Komisija nustato pažangiojo parengtumo rodiklio apibrėžtį ir metodiką, pagal kurią tas rodiklis turi būti apskaičiuojamas, kad būtų ~~vertinamos galimybės~~ ☒ galima įvertinti galimybes ☒ pastato arba pastato vieneto eksploataciją pritaikyti pagal jo naudotojo ☒ ir tinklo ☒ poreikius ~~ir tinklą~~ ir padidinti jo energijos vartojimo efektyvumą bei bendrą energinį naudingumą.

Pažangiojo parengtumo rodiklis apima elementus, susijusius su didesniu energijos taupymu, lyginamąja analize ir lankstumu, sustiprintomis funkcijomis ir pajėgumais, kuriuos užtikrina labiau tarpusavyje sujungti išmanieji įtaisai.

Toje metodikoje atsižvelgiama į tokius elementus kaip pažangieji skaitikliai, pastatų automatizavimo ir kontrolės sistemos, patalpų oro temperatūrai reguliuoti skirti automatinio reguliavimo įtaisai, ~~įmontuoti~~ ☒ įmontuojamieji ☒ buitiniai prietaisai, įkrovimo prieigos ~~elektra varomoms~~ ☒ elektrinėms ☒ transporto priemonėms, energijos kaupimas ~~bei išsamios funkcijos ir tų elementų sąveikumas~~ ☒ ir į išsamias tų elementų funkcijas bei sąveikumą ☒, taip pat į naudą, teikiamą patalpų mikroklimato sąlygų, energijos vartojimo efektyvumo, naudingumo lygių ir sudarytų sąlygų lankstumui atžvilgiu.

2. Metodikoje remiamasi trimis pagrindinėmis funkcijomis, susijusiomis su pastatu ir techninėmis pastato sistemomis:

- (a) galimybė ~~išlaikyti~~ ☒ palaikyti ☒ pastato energinį naudingumą ir ~~energijos vartojimą užtikrinanti~~ eksploatavimą koreguojant energijos suvartojimą, pavyzdžiui, naudojant ~~atsinaujinančių~~ ☒ atsinaujinančiųjų ☒ išteklių energiją;
- (b) galimybė pritaikyti pastato veikimo režimą atsižvelgiant į jo naudotojų poreikius, tuo pat metu tinkamą dėmesį skiriant tam, kad būtų užtikrintas patogumas naudoti, išlaikytos sveikos patalpų mikroklimato sąlygos ir būtų galima pranešti apie energijos vartojimą, ir
- (c) pastato bendros elektros paklausos lankstumu ☒ tinklo atžvilgiu ☒, įskaitant jo gebėjimą sudaryti sąlygas dalyvauti vykdant aktyvų ir pasyvų bei numanomą ir akivaizdų reguliavimą apkrova, ~~tinklo atžvilgiu~~, pavyzdžiui, užtikrinant lankstumą ir apkrovos perskirstymo pajėgumus.

3. Be to, metodikoje gali būti atsižvelgta į:

- (a) sistemų (pažangiųjų skaitiklių, pastatų automatizavimo ir kontrolės sistemų, ~~įmontuotų~~ ☒ įmontuojamųjų ☒ buitinių prietaisų, pastato patalpų oro temperatūrai reguliuoti skirtų automatinio reguliavimo įtaisų ir patalpų oro kokybės jutiklių bei vėdinimo įrenginių) tarpusavio sąveikumą ir
- (b) teigiamą esamų ryšių tinklų įtaką, visų pirma į tai, ar yra sparčiajam ryšiui parengta pastato fizinė infrastruktūra, pavyzdžiui, ~~savanoriškas ženklas „Parengtas“~~ ☒ pažymėta savanorišku ženklu „Parengta ☒ plačiajuosčiam

ryšiui“, ir ar daugiabučiuose pastatuose yra prieigos punktas, vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/61/ES² 8 straipsniu.

4. Metodika turi nedaryti neigiamo poveikio esamoms nacionalinėms energinio naudingumo sertifikavimo sistemoms ir turi būti grindžiama susijusiomis nacionalinio lygmens iniciatyvomis, kartu atsižvelgiant į pastato naudotojo nuosavybės, duomenų apsaugos, privatumo ir saugumo principus, laikantis atitinkamos Sąjungos duomenų apsaugos ir privatumo teisės bei geriausių prieinamų kibernetinio saugumo metodų.

5. Metodikoje turi būti nustatyta tinkamiausia pažangiojo parengtumo rodiklio parametro forma ir metodika turi būti paprasta, skaidri ir lengvai suprantama vartotojams, savininkams, investuotojams ir reguliavimo apkrova rinkos dalyviams.

² 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/61/ES dėl priemonių sparčiojo elektroninių ryšių tinklų diegimo sąnaudoms mažinti (OL L 155, 2014 5 23, p. 1).

V PRIEDAS

ENERGINIŲ NAUDINGUMO SERTIFIKATŲ ŠABLONAS

(nurodytas 16 straipsnyje)

1. Pirmajame energinio naudingumo sertifikato puslapyje pateikiami bent šie duomenys:

- a) energinio naudingumo klasė;
- b) apskaičiuotas per metus sunaudojamos pirminės energijos kiekis ($\text{kWh}/(\text{m}^2 \text{ per metus})$);
- c) apskaičiuotas metinis pirminės energijos suvartojimas (kWh arba MWh);
- d) apskaičiuotas per metus sunaudojamos galutinės energijos kiekis ($\text{kWh}/(\text{m}^2 \text{ per metus})$);
- e) apskaičiuotas metinis galutinės energijos suvartojimas (kWh arba MWh);
- f) atsinaujinančiųjų išteklių energijos gamyba (kWh arba MWh);
- g) sunaudotos energijos kiekio dalis, gauta iš atsinaujinančiųjų išteklių (%);
- h) eksploatacijos metu išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis (kilogramais CO_2 ekvivalento vienam kvadratiniam metrui per metus)
- i) išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų klasė (jei taikoma).

2. Be to, energinio naudingumo sertifikate gali būti nurodyti šie rodikliai:

- a) sunaudojamos energijos kiekis, pikinė apkrova, generatoriaus ar sistemos dydis, pagrindinis energijos nešiklis ir pagrindinis elemento tipas kiekvienai reikmei: šildymui, vėsinimui, buitinio karšto vandens ruošimui, vėdinimui ir įmontuojamajam apšvietimui;
- b) vietoje pagaminta atsinaujinančiųjų išteklių energija, pagrindinis energijos nešiklis ir atsinaujinančiųjų energijos išteklių tipas;
- c) pažymima „taip“ arba „ne“, atsakant į klausimą, ar apskaičiuotas pastato visuotinio atšilimo potencialas;
- d) visuotinio atšilimo potencialo per gyvavimo ciklą vertė (jei yra);
- e) informacija apie anglies dioksido absorbavimą, susijusį su laikinu anglies dioksido saugojimu pastatuose arba ant jų;
- f) pažymima „taip“ arba „ne“, atsakant į klausimą, ar pastatui išduotas renovacijos pasas;
- g) vidutinė pastato apvalkalo neskaidrių elementų U vertė;
- h) vidutinė pastato apvalkalo skaidrių elementų U vertė;
- i) labiausiai paplitusio skaidraus elemento tipas (pvz., dvigubo stiklo langas);
- j) perkaitimo rizikos analizės rezultatai (jei yra);
- k) stacionarūs jutikliai, kuriais stebimas patalpų oro kokybės lygis;
- l) stacionarūs kontrolės prietaisai, kurie reaguoja į patalpų oro kokybės lygį;
- m) elektrinių transporto priemonių įkrovimo prieigų skaičius ir tipas;

- m) energijos kaupimo sistemos, jų tipas ir dydis;
- n) galimybė pritaikyti šildymo sistemą, kad ji veiktų naudojant efektyvesnius temperatūros nuostačius;
- o) galimybė pritaikyti oro kondicionavimo sistemą, kad ji veiktų naudojant efektyvesnius temperatūros nuostačius;
- p) skaitikliu išmatuotas energijos suvartojimas;
- q) eksploatacijos metu išmetamų smulkių kietųjų dalelių (KD2,5) kiekis.

Energinio naudingumo sertifikate gali būti pateiktos šios sąsajos su kitomis iniciatyvomis, jei jos taikomos atitinkamoje valstybėje narėje:

- a) pažymima „taip“ arba „ne“, atsakant į klausimą, ar atliktas pastato pažangiojo parengtumo vertinimas;
- b) pažangiojo parengtumo vertinimo vertė (jei yra);
- c) pažymima „taip“ arba „ne“, atsakant į klausimą, ar pastate yra skaitmeninis žurnalas.

Neįgalieji turi vienodas galimybes gauti energinio naudingumo sertifikatuose nurodytą informaciją.

↓ 2010/31/ES (pritaikytas)

VIII PRIEDAS

ENERGINIO NAUDINGUMO SERTIFIKATŲ ~~IR TIKRINIMO ATASKAITŲ~~ NEPRIKLAUSOMOS KONTROLĖS SISTEMOS

↓ naujas

1. Energinio naudingumo sertifikato kokybės apibrėžtis

Valstybės narės aiškiai apibrėžia, kas laikoma galiojančiu energinio naudingumo sertifikatu.

Galiojančio energinio naudingumo sertifikato apibrėžtimi užtikrinama:

↓ 2010/31/ES (pritaikytas)
→₁ 2018/844 1 straipsnio 14 dalis
ir priedo 3 punkto a papunktis
⇒ naujas

1. →₁ ~~Kompetentingos institucijos arba įstaigos, kurioms kompetentingos institucijos perdavė atsakomybę už nepriklausomos kontrolės sistemos įgyvendinimą, atsitiktine tvarka atranka visų per metus išduotų energinio naudingumo sertifikatų imtį ir juos patikrina. Atrinktoji imtis turi būti pakankamo dydžio, kad būtų galima užtikrinti statistiškai reikšmingus atitikties rezultatus.~~ ←

~~Tikrinimas atliekamas pasirinkus vieną iš toliau nurodytų galimybių arba taikant lygiavertę priemonę:~~

- a) ~~pastato~~ energinio naudingumo sertifikatui išduoti naudotų ☒ pastato ☒ įvesties duomenų ir ~~jame~~ ☒ sertifikate ☒ nurodytų rezultatų galiojimo ~~tikrinimas~~ ☒ patikrinimas ☒ ⇒ (įskaitant patikrinimą vietoje) ⇐;

↓ naujas

- b) skaičiavimų pagrįstumas;

- c) didžiausias pastato energinio naudingumo nuokrypis, pageidautina, išreikštas skaitiniu pirminės energijos suvartojimo rodikliu (kilovatvalandėmis (kWh) vienam kvadratiniam metrui (m²) per metus);

- d) mažiausias elementų, kurie skiriasi nuo numatytųjų ar standartinių verčių, skaičius.

↓ 2010/31/ES

- ~~b) sertifikatui išduoti naudotų įvesties duomenų ir energinio naudingumo sertifikato, įskaitant rekomendacijas, rezultatų tikrinimas;~~

- ~~c) išsami pastato energinio naudingumo sertifikatui išduoti naudotų įvesties duomenų tikrinimas, išsami sertifikate, įskaitant rekomendacijas, nurodytų rezultatų tikrinimas ir pastato tikrinimas vietoje, siekiant patikrinti, jei įmanoma, ar~~

~~sertifikuotas pastatas atitinka energinio naudingumo sertifikate pateiktas specifikacijas.~~

~~2. Kompetentingos institucijos arba įstaigos, kurioms kompetingos institucijos perdavė atsakomybę už nepriklausomos kontrolės sistemos įgyvendinimą, atsitiktine tvarka atranka bent statistškai reikšmingą visų per metus išduotų tikrinimo ataskaitų procentinę dalį, kad tos ataskaitos būtų patikrintos.~~

↓ naujas

Valstybės narės į galiojančio energinio naudingumo sertifikato apibrėžtį gali įtraukti papildomų elementų, pavyzdžiui, didžiausią konkrečių įvesties duomenų verčių nuokrypį.

2. Energinio naudingumo sertifikatų kontrolės sistemos kokybė

Valstybės narės aiškiai apibrėžia kokybės tikslus ir statistinio pasiklovimo lygį, kurie turėtų būti pasiekti energinio naudingumo sertifikatų sistema. Nepriklausomos kontrolės sistema turi užtikrinti, kad vertinamuoju laikotarpiu, kuris neviršija vieno metų, bent 90 % išduotų galiojančių energinio naudingumo sertifikatų būtų 95 % statistinio pasiklovimo lygio.

Kokybės ir pasiklovimo lygis matuojamas atsitiktine tvarka sudarytos imties pagrindu ir apima visus galiojančio energinio naudingumo sertifikato apibrėžtyje nurodytus elementus. Valstybės narės reikalauja, kad tais atvejais, kai nepriklausomos kontrolės sistemų įgyvendinimas buvo pavestas nevyriausybinėms organizacijoms, trečiosios šalys atliktų patikrinimą, per kurį įvertintų ne mažiau kaip 25 % atsitiktine tvarka sudarytos imties.

Įvesties duomenų pagrįstumas tikrinamas remiantis nepriklausomo eksperto pateikta informacija. Tokia informacija gali apimti gaminių sertifikatų, specifikacijas arba pastatų planus, kuriuose pateikiami išsamūs duomenys apie įvairių į energinio naudingumo sertifikatą įtrauktų elementų naudingumą.

Įvesties duomenų pagrįstumas tikrinamas apsilankant vietoje – patikrinama ne mažiau kaip 10 % energinio naudingumo sertifikatų, kurie yra bendrai sistemos kokybei įvertinti naudojamos atsitiktine tvarka sudarytos imties dalis.

Be minimalios imties, atsitiktine tvarka sudarytos bendram kokybės lygiui nustatyti, valstybės narės, siekdamos pagerinti bendrą sistemos kokybę, gali naudoti įvairias strategijas, skirtas būtent prastos kokybės energinio naudingumo sertifikatams aptikti ir pagerinti. Tokia tikslinė analizė negali būti naudojama kaip pagrindas bendrai schemas kokybei įvertinti.

Valstybės narės taiko prevencines ir atsakomąsias priemones bendrai energinio naudingumo sertifikatų sistemos kokybei užtikrinti. Tos priemonės gali apimti papildomą nepriklausomų ekspertų mokymą, tikslines imtis, prievolę iš naujo pateikti energinio naudingumo sertifikatus, proporcingas baudas ir laikinus arba nuolatinius eksperto veiklos draudimus.

Kai informacija įtraukiama į duomenų bazę, nacionalinės institucijos turi galėti stebėsenos ir tikrinimo tikslais sužinoti, kas tai padarė.

3. Energinio naudingumo sertifikatų prieinamumas

Nepriklausomos kontrolės sistema tikrinama, ar būsimi pirkėjai ir nuomininkai turi galimybę susipažinti su energinio naudingumo sertifikatais, kad priimdami sprendimą dėl pirkimo ar nuomos galėtų atsižvelgti į pastato energinį naudingumą.

Nepriklausomos kontrolės sistema tikrinama, ar žiniasklaidos skelbimuose nurodomas energinio naudingumo rodiklis ir klasė.

4. Pastatų tipų įtrauktis

Nepriklausomoje kontrolės sistemoje atsižvelgiama į įvairių tipų pastatus, visų pirma tuos, kurie vyrauja nekilnojamojo turto rinkoje, – vienbučius, daugiabučius, biurų ir mažmeninės prekybos pastatus.

5. Viešas informacijos atskleidimas

Valstybės narės nacionalinėje energinio naudingumo sertifikatų duomenų bazėje reguliariai skelbia bent šią informaciją apie kokybės sistemą:

- a) energinio naudingumo sertifikatų kokybės apibrėžtį;
- b) energinio naudingumo sertifikatų sistemos kokybės tikslus;
- c) kokybės vertinimo rezultatus, įskaitant įvertintų sertifikatų skaičių ir santykinę dalį, palyginti su visu per tam tikrą laikotarpį išduotų pažymėjimų skaičiumi (pagal pastatų tipus);
- d) nenumatytų atvejų priemonės, kuriomis siekiama pagerinti bendrą energinio naudingumo sertifikatų kokybę.

↓ 2018/844 1 straipsnio 14 dalis ir priedo 3 punkto b papunktis

~~3. Kai informacija įtraukiama į duomenų bazę, nacionalinės institucijos stebėsenos ir tikrinimo tikslais gali sužinoti, kas ją įtraukė.~~

VIII Priedas

LYGINAMOSIOS METODIKOS PRINCIPAI, SKIRTI ~~NUSTATYTI SANAUDŲ ATŽVILGIU OPTIMALIŲ ENERGINIO NAUDINGUMO REIKALAVIMŲ, TAKOMŲ PASTATAMS IR PASTATO DALIMS, LYGIUS~~ ☒ KAŠTŲ ATŽVILGIU OPTIMALIEMS PASTATŲ IR PASTATO DALIŲ ENERGINIO NAUDINGUMO REIKALAVIMŲ LYGIAMS NUSTATYTI ☒

Lyginamosios metodikos principai sudaro galimybę valstybėms narėms nustatyti pastatų ir pastato dalių energinį naudingumą ⇒ , išmetamą teršalų kiekį ⇐ ir su energiniu naudingumu ⇒ ir teršalų išmetimu ⇐ susijusių priemonių ekonominius aspektus bei juos susieti siekiant nustatyti ~~sanaudų~~ ☒ kaštų ☒ atžvilgiu optimalų lygį.

Kartu su lyginamosios metodikos principais pateikiamos gairės, kuriose išdėstoma, kaip taikyti ~~šiuos~~ ☒ tuos ☒ principus apskaičiuojant ~~sanaudų~~ ☒ kaštų ☒ atžvilgiu optimalius naudingumo lygius.

Lyginamosios metodikos principai turi sudaryti galimybę atsižvelgti į naudojimo ~~pobūdį~~ ☒ modelius ☒, išorės klimato sąlygas ⇒ ir jų būsimus pokyčius remiantis patikimiausiomis turimomis klimato mokslo žiniomis ⇐, investicijų ~~sanaudas~~ ☒ išlaidas ☒, pastatų kategorijas, priežiūros ir eksploatavimo ~~sanaudas~~ ☒ išlaidas ☒ (įskaitant energijos ~~sanaudas~~ ☒ išlaidas ☒ ir ~~energijos~~ sutaupymą), atitinkamais atvejais, pelną iš pagamintos energijos ⇒ , išorinį energijos naudojimo poveikį aplinkai ir sveikatai ⇐ ir, atitinkamais atvejais, ~~eksploatacijos nutraukimo~~ ⇒ atliekų tvarkymo ⇐ ~~sanaudas~~ ☒ išlaidas ☒. Jie turėtų būti grindžiami atitinkamais su šia direktyva susijusiais Europos standartais.

Be to, Komisija teikia:

- ~~bendrus nurodymus, padedančius rengti lyginamosios metodikos principus~~ ☒ prie lyginamosios metodikos principų pridedamas gairės ☒; ~~šie nurodymai~~ ☒ tos gairės ☒ padės valstybėms narėms imtis toliau išvardytų veiksmų;
- informaciją apie numatomą ilgalaikę energijos kainų raidą.

Lyginamosios metodikos principų taikymo valstybėse narėse bendros sąlygos, išreikštos parametrais, nustatomos valstybių narių ~~lygiu~~ ☒ lygmeniu ☒.

~~Lyginamosios metodikos principai valstybės narės įpareigoja~~ ☒ Vadovaudamasi lyginamosios metodikos principais valstybės narės turi ☒:

- apibrėžti ~~referencinius pastatus~~ ☒ etaloninius pastatus ☒, ~~kuriems būdingas tam tikras funkcionalumas ir geografinė padėtis~~ ☒ kurie yra apibūdinami pagal jų funkcijas ir geografinę padėtį ☒, įskaitant vidaus ir išorės klimato sąlygas ☒ , ir jas reprezentuoja ☒. ~~Apibrėžiami tiek naujų, tiek esamų gyvenamųjų ir negyvenamųjų pastatų referenciniai pastatai.~~ ☒ Etaloniniai pastatai apima tiek gyvenamuosius, tiek negyvenamuosius naujus ir esamus pastatus; ☒
- apibrėžti energijos vartojimo efektyvumo priemones ~~referenciniams pastatams~~, kurios turi būti įvertintos ☒ etaloninių pastatų atžvilgiu ☒. Tos priemonės gali būti ~~taikytinos~~ ☒ skirtos ☒ ~~atskiriems pastatams~~ ☒ atskiram pastatui ☒ kaip visumai, atskiroms pastato dalims arba pastato dalių deriniams;
- įvertinti ~~referencinių pastatų~~ ☒ etaloninių pastatų ☒ ~~ir referencinių pastatų~~, kuriuose pritaikytos apibrėžtos energijos vartojimo efektyvumo priemonės, galutinės

ir pirminės energijos ~~poreikį~~ ☒ reikmes ☒ $\Rightarrow$ ir su jomis susijusį išmetamą teršalų kiekį ☒ .

- taikant lyginamosios metodikos principus apskaičiuoti energijos vartojimo efektyvumo priemonių (~~kaip nurodyta~~ ☒ nurodytų ☒ antroje įtraukoje) ~~sąnaudas~~ ☒ išlaidas ☒ (t. y. grynąją dabartinę vertę) per ~~referenciniams~~ ☒ etaloniniams ☒ pastatams (~~kaip nurodyta~~ ☒ nurodytiems ☒ pirmoje įtraukoje) taikomą ~~tikėtiną~~ ☒ numatomą ☒ ekonominio gyvavimo ciklą.

Apskaičiuodamos energijos vartojimo efektyvumo priemonių ~~sąnaudas~~ ☒ išlaidas ☒ per ~~tikėtiną~~ ☒ numatomą ☒ ekonominio gyvavimo ciklą valstybės narės įvertina įvairių ~~minimalių~~ ☒ minimaliųjų ☒ energinio naudingumo reikalavimų lygių ekonominį efektyvumą. Tai sudarys galimybę nustatyti ~~sąnaudų~~ ☒ kaštų ☒ atžvilgiu optimalius energinio naudingumo reikalavimų lygius.

↓ 2010/31/ES (pritaikytas)

~~VIII~~ Priedas

~~A DALIS~~

Panaikinta direktyva ir jos pakeitimas	
(nurodyta 29 straipsnyje)	
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/91/EB (OL L 1, 2003 1 4, p. 65)	
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1137/2008 (OL L 311, 2008 11 21, p. 1)	tik priedo 9.9 punktas

~~B DALIS~~

Perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo terminai		
(nurodyta 29 straipsnyje)		
Direktyva	Perkėlimo į nacionalinę teisę terminas	Taikymo data
2002/91/EB	2006 m. sausio 4 d.	2009 m. sausio 4 d. tik dėl 7, 8 ir 9 straipsnių

~~A DALIS~~

Panaikinama direktyva
ir jos vėlesnių pakeitimų sąrašas
(nurodyta 33 straipsnyje)

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/31/ES (OL L 153, 2010 6 18, p. 13)	
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/844 (OL L 156, 2018 6 19, p. 75)	Tik 1 straipsnis
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1999 (OL L 328, 2018 12 21, p. 1)	Tik 53 straipsnis

B DALIS

Perkėlimo į nacionalinę teisę terminai ir taikymo pradžios datos
(nurodyta 33 straipsnyje)

Direktyva	Perkėlimo terminas	Taikymo pradžios datos
2010/31/ES	2012 m. liepos 9 d.	Kiek tai susiję su 2, 3, 9, 11, 12, 13, 17, 18, 20 ir 27 straipsniais, – 2013 m. sausio 9 d.; kiek tai susiję su 4, 5, 6, 7, 8, 14, 15 ir 16 straipsniais, – 2013 m. sausio 9 d. valdžios institucijų užimamų pastatų atveju ir 2013 m. liepos 9 d. – kitų pastatų atveju.
(ES) 2018/844	2020 m. kovo 10 d.	

IX

PRIEDAS

Atitikties lentelė	
Direktyva 2002/91/EB ⊠ 2010/31/ES ⊠	Ši direktyva
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1 punktas	2 straipsnio 1 punktas
—	2 straipsnio 2 punktas
2 straipsnio 2 punktas	2 straipsnio 3 punktas
—	2 straipsnio 4 ir 5 punktai
2 straipsnio 3, 3a, 4 ir 5 punktai	2 straipsnio 6, 7, 8 ir 9 punktai
—	2 straipsnio 10, 11 ir 12 punktai
2 straipsnio 6, 7, 8 ir 9 punktai	2 straipsnio 13, 14, 15 ir 16 punktai
—	2 straipsnio 17, 18, 19 ir 20 punktai
2 straipsnio 10 punktas	2 straipsnio 21 punktas
—	2 straipsnio 22, 23, 24, 25, 26 ir 27 punktai
2 straipsnio 11, 12, 13 ir 14 punktai	2 straipsnio 28, 29, 30 ir 31 punktai
—	2 straipsnio 32, 33, 34, 35, 36 ir 37 punktai
2 straipsnio 15 punktas	2 straipsnio 37 punktas
2 straipsnio 15, 15a, 15b, 15c, 16 ir 17 punktai	2 straipsnio 38, 39, 40, 41, 42 ir 43 punktai
2 straipsnio 18 punktas	—
2 straipsnio 19 punktas	2 straipsnio 44 punktas
—	2 straipsnio 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56 ir 57 punktai
2 straipsnio 20 punktas	—
2a straipsnis	3 straipsnis

3 straipsnis	4 straipsnis
4 straipsnis	5 straipsnis
5 straipsnis	6 straipsnis
6 ir 9 straipsniai	7 straipsnis
7 straipsnis	8 straipsnis
—	9 straipsnis
—	10 straipsnis
8 straipsnio 1 ir 9 dalys	11 straipsnis
8 straipsnio 2–8 dalys	12 straipsnis
8 straipsnio 10 ir 11 dalys	13 straipsnis
—	14 straipsnis
10 straipsnis	15 straipsnis
11 straipsnis	16 straipsnis
12 straipsnis	17 straipsnis
13 straipsnis	18 straipsnis
—	19 straipsnis
14 ir 15 straipsniai	20 straipsnis
16 straipsnis	21 straipsnis
17 straipsnis	22 straipsnis
—	23 straipsnis
18 straipsnis	24 straipsnis
19 straipsnis	25 straipsnis
19 a straipsnis	—
20 straipsnis	26 straipsnis
21 straipsnis	27 straipsnis
22 straipsnis	28 straipsnis
23 straipsnis	29 straipsnis

26 straipsnis	30 straipsnis
27 straipsnis	31 straipsnis
28 straipsnis	32 straipsnis
29 straipsnis	33 straipsnis
30 straipsnis	34 straipsnis
31 straipsnis	35 straipsnis
I priedas	I priedas
—	II priedas
—	III priedas
IA priedas	IV priedas
—	V priedas
II priedas	VI priedas
III priedas	VII priedas
IV priedas	VIII priedas
V priedas	IX priedas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1 punktas	2 straipsnio 1 punktas
—	2 straipsnio 2 ir 3 punktai
2 straipsnio 2 punktas	2 straipsnio 4 punktas ir I priedas
—	2 straipsnio 5, 6, 7, 8, 9, 10 ir 11 punktai
2 straipsnio 3 punktas	2 straipsnio 12 punktas
2 straipsnio 4 punktas	2 straipsnio 13 punktas
—	2 straipsnio 14 punktas
2 straipsnio 5 punktas	2 straipsnio 15 punktas
2 straipsnio 6 punktas	2 straipsnio 16 punktas
2 straipsnio 7 punktas	2 straipsnio 17 punktas
2 straipsnio 8 punktas	2 straipsnio 18 punktas

—	2 straipsnio 19 punktas
3 straipsnis	3 straipsnis ir I priedas
4 straipsnio 1 dalis	4 straipsnio 1 dalis
4 straipsnio 2 dalis	—
4 straipsnio 3 dalis	4 straipsnio 2 dalis
—	5 straipsnis
5 straipsnis	6 straipsnio 1 dalis
—	6 straipsnio 2 ir 3 dalys
6 straipsnis	7 straipsnis
—	8, 9 ir 10 straipsniai
7 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa	11 straipsnio 8 dalis ir 12 straipsnio 2 dalis
7 straipsnio 1 dalies antra pastraipa	11 straipsnio 6 dalis
7 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa	12 straipsnio 6 dalis
7 straipsnio 2 dalis	11 straipsnio 1 ir 2 dalys
—	11 straipsnio 3, 4, 5, 7 ir 9 dalys
—	12 straipsnio 1, 3, 4, 5 ir 7 dalys
7 straipsnio 3 dalis	13 straipsnio 1 ir 3 dalys
—	13 straipsnio 2 dalis
8 straipsnio a punktas	14 straipsnio 1 ir 3 dalys
—	14 straipsnio 2 dalis
8 straipsnio b punktas	14 straipsnio 4 dalis
—	14 straipsnio 5 dalis
9 straipsnis	15 straipsnio 1 dalis
—	15 straipsnio 2, 3, 4 ir 5 dalys
—	16 straipsnis

10 straipsnis	17 straipsnis
—	18 straipsnis
11 straipsnio išanginė formulė	19 straipsnis
11 straipsnio a ir b punktai	==
12 straipsnis	20 straipsnio 1 dalis ir 20 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
—	20 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa ir 20 straipsnio 3 ir 4 dalis
—	21 straipsnis
13 straipsnis	22 straipsnis
—	23, 24 ir 25 straipsniai
14 straipsnio 1 dalis	26 straipsnio 1 dalis
14 straipsnio 2 ir 3 dalys	—
—	26 straipsnio 2 dalis
—	27 straipsnis
15 straipsnio 1 dalis	28 straipsnis
15 straipsnio 2 dalis	—
—	29 straipsnis
16 straipsnis	30 straipsnis
17 straipsnis	31 straipsnis
Priedas	I priedas
—	II–V priedai